

BLINDER400 CW-WWA

BLINDER COB 4X100W BLANC CHAUD - BLANC FROID - AMBRE
4X100W COOL WHITE - WARM WHITE - AMBER COB BLINDER

algam
Lighting

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	03
INSTALLATION	
UTILISATION	
MAINTENANCE/ENTRETIEN	
MISE EN SERVICE	05
ALIMENTATION	
CONNEXION DMX	
ACCROCHE	06
MENU ET COMMANDES	06
MENU	07
MODE MAÎTRE / ESCLAVE	07
PROTOCOLE DMX	08
7 CANAUX	
16 CANAUX	
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	09



Merci d'avoir choisi l'un de nos appareils Algam Lighting. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et suivre les instructions pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil dû à une mauvaise manipulation. Conservez ce guide de l'utilisateur pour référence ultérieure.

Cet appareil est destiné à projeter un effet lumineux. Il a été conçu pour une utilisation professionnelle dans le domaine de l'événementiel, ne convient pas pour un usage domestique. Tout autre usage est considéré comme non conforme à l'usage prévu et peut entraîner des risques de blessure ou endommager le produit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les symboles illustrés ci-dessus sont des symboles acceptés internationalement pour avertir des dangers potentiels relatifs à l'utilisation d'appareils électriques. Veuillez prendre connaissance des consignes ci-dessous :



ATTENTION !

Avant d'utiliser votre matériel, nous vous recommandons de lire l'ensemble des instructions de ce manuel.



ATTENTION !

Cet appareil produit une lumière intense et puissante. Risque pour les yeux. Ne pas regarder directement dans le faisceau.



DANGER !

Tension dangereuse, risque de chocs électriques. Ne pas ouvrir le produit. Pour réduire le risque de choc électrique ne pas exposer cet équipement à la pluie ou à l'humidité.



ATTENTION !

Surface chaude - risque de brûlure. L'extérieur de l'appareil peut devenir très chaud. Ne pas toucher moins de 10 minutes après l'utilisation.



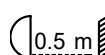
ATTENTION !

Risque d'incendie. Garder éloigner tous les matériaux combustibles et inflammables de l'appareil en fonctionnement.



DANGER !

Risque pour la sécurité. Cet appareil présente des risques importants de blessures. Suivre les consignes de sécurité.



Placer l'appareil à une distance minimale de 50cm de tout matériau inflammable et des murs.

ATTENTION !

RISQUE DE LÉSIONS OCULAIRES

- Cet appareil émet des flashes lumineux de forte intensité pouvant provoquer des lésions oculaires temporaires ou permanentes.
- Ne jamais regarder la source lumineuse directement dans les yeux et installer cet appareil à une distance raisonnable du public.
- Dans ce contexte, faire également preuve d'une extrême prudence lors de l'utilisation d'instruments optiques à proximité de l'appareil (lunettes, appareil photo, caméra, jumelles...).
- Cet appareil est destiné à être utilisé par des professionnels de l'animation et de l'éclairage formés aux risques associés à l'exposition à des sources lumineuses intenses.

RISQUE DE CRISE D'ÉPILEPSIE

- Cet appareil émet des flashes lumineux pouvant provoquer des crises d'épilepsie chez les personnes photosensibles.
- Avertissez votre public d'utilisation de flash lumineux.
- Si vous êtes sujet aux crises d'épilepsie, ne pas regarder les flashes lumineux de façon prolongée.

INSTALLATION

- Déballez et vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de dégâts de transport avant d'utiliser l'appareil. Ne mettez jamais un appareil endommagé en service.
- Cet appareil doit être installé avec des crochets solides et de dimension adéquate au poids supporté. L'appareil doit être vissé aux crochets et serré convenablement afin d'éviter toute chute due aux vibrations. Vérifier également que la structure (ou point d'accroche) peut supporter au moins 10X le poids de l'appareil accroché. L'appareil doit être installé par une personne qualifiée et doit être placé hors de portée du public. Il est nécessaire d'utiliser un système d'accroche secondaire (élingue de sécurité) homologué pour le poids de l'appareil.
- Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement. Utilisez-le uniquement dans un endroit sec. Exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité risquerait de provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Ne placez aucun objet sur le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il ne soit pas pincé.
- Pour une protection adaptée contre les électrisations, l'appareil doit être raccordé à la terre (masse). Le circuit électrique d'alimentation doit être équipé d'un fusible ou d'un disjoncteur, et d'un dispositif de protection différentiel.
- Avis concernant la déconnexion de l'alimentation : Pour débrancher le périphérique de la source d'alimentation, la fiche d'alimentation doit être débranchée de la prise de courant. Pour cette raison, l'appareil doit être placé dans une position permettant un accès constant et sans obstruction à la prise de courant. Ainsi, en cas d'urgence, vous pouvez débrancher immédiatement la fiche d'alimentation.
- L'unité ne doit être installée que dans un endroit bien ventilé. Assurez-vous qu'aucune fente de ventilation n'est obstruée. Afin de garantir une ventilation adéquate, laissez un espace d'air libre d'au moins 20 cm autour des côtés et du dessus de l'appareil.
- Pour réduire le risque d'étranglement, le câblage souple raccordé à ce luminaire doit être fixé efficacement au mur si le câblage se situe dans le volume d'accessibilité au toucher.

UTILISATION

- Cet appareil doit être utilisé uniquement par un professionnel. Ne laissez jamais cet appareil sans surveillance.
- En cas de problèmes de fonctionnement, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Ne pas essayer de le réparer soi-même. Contactez votre revendeur ou faites appel à un réparateur spécialisé et agréé. Il n'y a aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.
- NE JAMAIS utiliser l'appareil dans les conditions suivantes :
 - > Dans des endroits soumis à des vibrations ou des bosses,
 - > Dans des endroits où la température ambiante (t_a) est supérieure à 45°C ou inférieure à 2°C .
 - > Dans les endroits exposés à une sécheresse excessive ou à une humidité excessive (conditions idéales : entre 35% et 80%).
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de flammes, de matières inflammables, explosives ou de surfaces chaudes. Sinon, vous courez le risque de provoquer un incendie.
- L'extérieur de l'appareil peut devenir très chaud. Il est important d'éviter tout contact avec l'appareil en fonctionnement et au moins 10 minutes après son utilisation.
- Il est important d'utiliser le câble d'alimentation secteur fourni (câble avec terre).
- Avant de mettre en marche, assurez-vous que la tension et la fréquence de l'alimentation correspondent aux exigences de l'alimentation de l'appareil, comme indiqué dans ce manuel.
- Ne jamais couper ou manipuler le cordon d'alimentation ou la fiche. Si un cordon d'alimentation est fourni avec un fil de terre, cela est obligatoire pour garantir un fonctionnement en toute sécurité ! Risque de choc électrique mortel !
- Tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez pas sur le cordon lui-même et ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées car cela pourrait provoquer un court-circuit ou un choc électrique.
- Ne pas brancher cet appareil sur un bloc de puissance variable type « Dimmer pack ».
- NE laissez PAS de liquides ou d'objets pénétrer dans l'appareil. En cas de déversement de liquide sur l'appareil, DÉBRANCHER immédiatement l'alimentation électrique de l'appareil et contacter le service après-vente.
- Vous devez vous assurer que le cordon d'alimentation ne soit jamais mouillé pendant le fonctionnement. Avant un orage et / ou un orage avec un risque de foudre, débranchez l'appareil du secteur.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir le boîtier de l'appareil. Si vous le faites, votre sécurité ne sera pas assurée. Il n'y a aucune composante opérationnelle à l'intérieur, seulement des tensions dangereuses qui peuvent vous donner un choc mortel !

MAINTENANCE / ENTRETIEN


- N'essayez jamais de démonter, réparer ou modifier l'appareil par vous-même. Sinon, la garantie devient nulle. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent entraîner des dommages ou un dysfonctionnement. Veuillez contacter le centre d'assistance technique agréé le plus proche. La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.
- Les écrans, les lentilles ou les filtres à ultraviolet doivent être remplacés s'ils sont visiblement endommagés à un point compromettant leur efficacité, par exemple par des fêlures ou des rayures profondes.
- La lampe doit être remplacée si elle a été endommagée ou déformée par la chaleur.
- Déconnectez l'appareil du secteur avant tout entretien ou maintenance.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par un cordon équivalent par une personne qualifiée.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Essuyez-le uniquement avec un chiffon légèrement humide.
- ATTENTION : Utiliser un fusible de rechange de même type et calibre.

MISE EN SERVICE

ALIMENTATION

Utilisez le cordon d'alimentation fourni dans l'emballage. Vérifiez que la tension secteur correspond aux informations indiquées sur le produit.

CARACTÉRISTIQUES DU CÂBLE D'ALIMENTATION

CABLE (EU)	CABLE (US)	BROCHE	INTERNATIONAL
Marron	Noir	Phase	L
Bleu clair	Blanc	Neutre	N
Jaune/Vert	Jaune/Vert	Terre	

CONNEXION DMX

La connexion DMX de votre appareil à votre console doit être effectuée avec un câble blindé de bonne qualité. Un câble DMX doit être certifié 110 ohm.

SORTIE DMX

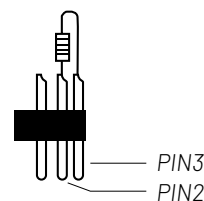
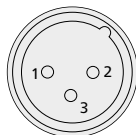
Prises de montage XLR (vue arrière)



1 • Shield
2 • Shield (-)
3 • Shield (+)

ENTRÉE DMX

Prises de montage XLR (vue arrière)

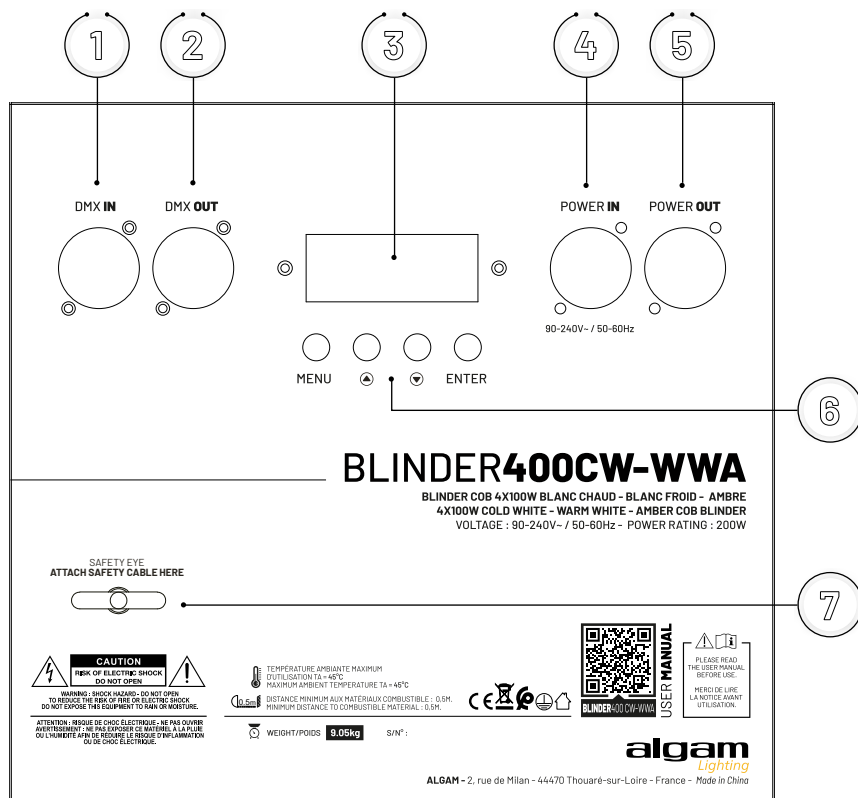


En utilisation professionnelle, la norme DMX512 impose la présence d'un «bouchon DMX» sur le dernier appareil DMX de la chaîne afin de finaliser correctement la boucle de signal. Ce bouchon est constitué d'une résistance de 120 ohms placée entre la broche 2 et la broche 3 du connecteur XLR.

ACCROCHE

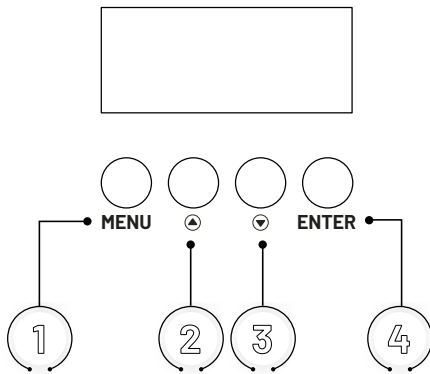
L'appareil doit être installé par une personne qualifiée et doit être placée hors de portée du public. Cet appareil **ALGAM LIGHTING** doit être installé avec des crochets solides et de dimensions adéquate au poids supporté. L'appareil doit être vissé aux crochets et serré convenablement. L'accroche de l'appareil doit être sécurisé par une élingue de sécurité. La structure doit pouvoir supporter au moins 10 fois le poids de l'appareil accroché.

MENU ET COMMANDES



FONCTION	DESCRIPTION
1	DMX IN Connecteur XLR mâle 3 broches, entrée du signal DMX
2	DMX OUT Connecteur XLR mâle 3 broches, sortie du signal DMX
3	Afficheur digital Affichage des fonctions/menus
4	Alimentation IN Connecteur d'alimentation
5	Alimentation OUT Connecteur sortie alimentation pour mise en cascade d'autres appareils
6	Clavier Pour la navigation dans les menus
7	Anneau sécurité Pour sécuriser l'accroche du produit avec une élingue

MENU



	FONCTION	DESCRIPTION
1	MENU	Sélection des modes et retour au menu précédent
2	▲	Incrémente la valeur et navigation dans les menus
3	▼	Décrompte la valeur et navigation dans les menus
4	ENTER	Validation des commandes

	AFFICHEUR	DESCRIPTION
1	R001 001 - 512	Mode DMX - 7 canaux <i>Dans ces deux modes, le signal esclave est automatiquement reçu sans réglage supplémentaire.</i>
2	d001 001 - 512	Mode DMX - 16 canaux
3	r255 000 - 255	Dimmer Blanc froid de 0 à 100% - Régler l'intensité lumineuse avec ▲ et ▼.
4	b255 000 - 255	Dimmer Blanc chaud de 0 à 100% - Régler l'intensité lumineuse avec ▲ et ▼.
5	b255 000 - 255	Dimmer Ambre de 0 à 100% - Régler l'intensité lumineuse avec ▲ et ▼.
6	F400 00 - 99	Stroboscope - Régler la vitesse avec ▲ et ▼.
7	CL01 01 - 78	Sélection manuelle des couleurs
8	CC99 01 - 99	Saut de couleur - Régler la vitesse avec ▲ et ▼.
9	DE99 01 - 99	Dégradé de couleur - Régler la vitesse avec ▲ et ▼.
10	CP99 01 - 99	Changement de couleur avec effet pulsation - Régler la vitesse avec ▲ et ▼.
11	SUD1 01 - 02	01 : Mode stroboscope - 02 : Mode saut de couleur

MODE MAÎTRE / ESCLAVE

Lorsque plusieurs appareils sont connectés à la suite via XLR, sans console, la fonction maître-esclave est automatiquement activée.

En contrôlant un seul des appareils, tous les autres appareils réglés sur l'adresse 001 suivront le premier appareil de la chaîne (maître) et exécuteront le même programme de manière synchronisée.

Une fois qu'une console est connectée et que son signal est reçu, les appareils en mode adresse peuvent alors être pilotés directement par le contrôleur.

PROTOCOLES DMX

7 CANAUX

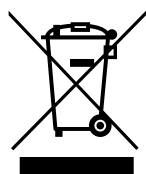
CANAL	FONCTION	VALEUR	DESCRIPTION
CH1	Dimmer général	000 - 255	Ajuste l'intensité lumineuse générale
CH2	Dimmer CW (blanc froid)	000 - 255	Ajuste l'intensité lumineuse du blanc froid
CH3	Dimmer WW (blanc chaud)	000 - 255	Ajuste l'intensité lumineuse du blanc chaud
CH4	Dimmer A (ambre)	000 - 255	Ajuste l'intensité lumineuse de l'ambre
CH5	Stroboscope	000 - 255	Ajuste la vitesse des flashes
CH6	Sélection des fonctions	000 - 000	Mode dimmer
		000 - 050	Mode selection des couleurs (sélection avec le canal 7)
		051 - 078	Effet saut de couleurs unique - 28 effets différents
		079 - 100	Effet saut de couleur
		101 - 128	Effet dégradé de couleurs unique - 28 effets différents
		129 - 150	Effet dégradé de couleurs
		151 - 178	Effet pulsation unique - 28 effets différents
CH6	Sélection des fonctions	179 - 200	Effet pulsation
		201 - 255	Mode musical (sélection avec le canal 7)
		CH7	Vitesse des fonctions

16 CANAUX

CANAL	FONCTION	VALEUR	DESCRIPTION
CH1	Dimmer général	000 - 255	Ajuste l'intensité lumineuse générale
CH2	Stroboscope	000 - 255	Ajuste la vitesse du stroboscope
		000 - 000	Mode dimmer
		000 - 050	Mode selection des couleurs (sélection avec le canal 4)
		051 - 078	Effet saut de couleurs unique - 28 effets différents
		079 - 100	Effet saut de couleur
CH3	Sélection des fonctions	101 - 128	Effet dégradé de couleurs unique - 28 effets différents
		129 - 150	Effet dégradé de couleurs
		151 - 178	Effet pulsation unique - 28 effets différents
		179 - 200	Effet pulsation
		201 - 255	Mode musical (sélection avec le canal 4)
CH4	Vitesse des fonctions	000 - 255	Ajustement de la vitesse, selection de la couleur et du mode musical pour le canal 3
CH5	Dimmer blanc froid (CW) - LED 1	000 - 255	Ajuste l'intensité lumineuse du blanc froid (CW) de la LED n°1
CH6	Dimmer blanc chaud (WW) - LED 1	000 - 255	Ajuste l'intensité lumineuse du blanc chaud (WW) de la LED n°1
CH7	Dimmer ambre (A) - LED 1	000 - 255	Ajuste l'intensité lumineuse de l'ambre (A) de la LED n°1
CH8	Dimmer blanc froid (CW) - LED 2	000 - 255	Ajuste l'intensité lumineuse du blanc froid (CW) de la LED n°2
CH9	Dimmer blanc chaud (WW) - LED 2	000 - 255	Ajuste l'intensité lumineuse du blanc chaud (WW) de la LED n°2
CH10	Dimmer ambre (A) - LED 2	000 - 255	Ajuste l'intensité lumineuse de l'ambre (A) de la LED n°2
CH11	Dimmer blanc froid (CW) - LED 3	000 - 255	Ajuste l'intensité lumineuse du blanc froid (CW) de la LED n°3
CH12	Dimmer blanc chaud (WW) - LED 3	000 - 255	Ajuste l'intensité lumineuse du blanc chaud (WW) de la LED n°3
CH13	Dimmer ambre (A) - LED 3	000 - 255	Ajuste l'intensité lumineuse de l'ambre (A) de la LED n°3
CH14	Dimmer blanc froid (CW) - LED 4	000 - 255	Ajuste l'intensité lumineuse du blanc froid (CW) de la LED n°4
CH15	Dimmer blanc chaud (WW) - LED 4	000 - 255	Ajuste l'intensité lumineuse du blanc chaud (WW) de la LED n°4
CH16	Dimmer ambre (A) - LED 4	000 - 255	Ajuste l'intensité lumineuse de l'ambre (A) de la LED n°4

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	90-240V~ - 50/60Hz
Consommation électrique	400W
Sources lumineuses	4LED x 100W - 3-en-1 - CW-WWA
Nombre de canaux DMX	7 ou 16 canaux
Variateur (dimmer)	0-100%
Indice de protection	IP20
Modes de fonctionnement	DMX, Automatique, musical, maître/esclave
Dimensions	430 x 420 x 270mm
Poids net	9.05kg



Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets. La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets.

Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible.

Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat.



Ce produit Algam Lighting est conforme aux certifications européennes en vigueur ainsi qu'aux directives européennes suivantes :

LVD Directive 2014/35/EU

EMC Directive 2014/30/EU

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

La DECLARATION UE DE CONFORMITE est disponible sur demande à l'adresse suivante : contact@algam.net

SAFETY INSTRUCTIONS	11
INSTALLATION	
USAGE	
MAINTENANCE/SERVICE	
PRODUCT INSTALLATION	13
POWER SUPPLY	
DMX CONNECTION	
RIGGING	14
OPERATION INSTRUCTIONS	14
MENU OPERATING INSTRUCTIONS	15
MASTER/SLAVE MODE	15
DMX PROTOCOL	16
7 CHANNELS	
16 CHANNELS	
SPECIFICATIONS	17



Thank you for choosing one of our Algam Lighting products. Please read this user's manual carefully and follow the instructions to avoid danger or damage to the unit due to mishandling. Keep this user's guide for future reference.

This device is intended to project light effects. It has been designed for professional use in the event industry and is not suitable for domestic use. Any other use is considered non-compliant with the intended purpose and may result in injury or damage the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

The symbols shown above are internationally accepted symbols to warn of potential hazards related to the use of electrical dangers associated with the use of electrical equipment. Please read the following instructions:



ATTENTION !

Before using your equipment, we recommend that you read all the instructions in this manual.



ATTENTION !

This device produces an intense and powerful light. Risk to the eyes. Do not look directly into the beam.



DANGER !

Hazardous voltage, risk of electric shock. Do not open the product. To reduce the risk of electric shock do not expose this equipment to rain or moisture.



ATTENTION !

Hot surface - Risk of burns. The exterior of the unit can become very hot. Do not touch within 10 minutes of use.



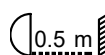
ATTENTION !

Fire hazard. Keep all combustible and flammable materials away from the materials away from the unit during operation.



DANGER !

Safety hazard. This appliance presents a significant risk of injury. Follow the safety instructions.



Place the unit at least 50cm away from flammable materials and walls.

ATTENTION !

RISK OF EYE INJURY

- This device emits high-intensity flashes of light that can cause temporary or permanent eye injuries.
- Never look directly into the light source and install this device at a reasonable distance from the audience.
- In this context, also exercise extreme caution when using optical instruments near the device (glasses, camera, binoculars, etc.).
- This device is intended for use by entertainment and lighting professionals trained in the risks associated with exposure to intense light sources.

RISK OF EPILEPTIC SEIZURES

- This device emits flashes of light that can trigger epileptic seizures in photosensitive individuals.
- Warn your audience about the use of light flashes.
- If you are prone to epileptic seizures, do not look at the flashes of light for an extended period.

INSTALLATION

- Unpack and check carefully for transport damage before using the product. Never put a damaged product into operation.
- This product must be installed with strong hooks of adequate size for the weight carried. The product must be screwed to the hooks and tightened properly to prevent it from falling due to vibrations. Also check that the structure (or hanging point) can support at least 10X the weight of the hanging unit. The device must be installed by a qualified person and must be placed out of reach of the public. It is necessary to use a secondary hanging system (safety sling) approved for the weight of the device.
- This unit is intended for indoor use only. Exposing the unit to rain or moisture may result in electric shock or fire.
- Do not place any object on top of the power cord and make sure it is not pinched.
- For proper protection against electric shock, the unit must be connected to earth (ground). The electrical supply circuit must be equipped with a fuse or circuit breaker and a differential protection device.
- Power Disconnection Notice: To disconnect the device from the power source, the power plug must be removed from the power outlet. For this reason, the device must be placed in a position that allows constant, unobstructed access to the power outlet. This way, in case of an emergency, you can disconnect the power plug immediately.
- The unit should only be installed in a well ventilated area. Make sure that no ventilation slots are blocked. To ensure adequate ventilation, leave at least 20 cm of free air space around the sides and top of the unit.
- To reduce the risk of strangulation the flexible wiring connected to this luminaire shall be effectively fixed to the wall if the wiring is within arm's reach.

USAGE

- This device must be used by professionals only. Never leave the device unattended.
- If you experience any problems with the unit, stop using it immediately. Do not attempt to repair it yourself. Contact your dealer or an authorized service center. There are no user replaceable parts.
- NEVER use the unit under the following conditions:
 - > In areas subject to vibration or bumps,
 - > In places where the ambient temperature is above 45 °C or below 2 °C.
 - > In areas exposed to excessive dryness or humidity (ideal conditions: between 35% and 80%).
- Never use the unit near flames, flammable or explosive materials or hot surfaces. Doing so may cause a fire.
- The exterior of the unit can become very hot. It is important to avoid contact with the unit during operation and for at least 10 minutes after use.
- It is important to use the supplied power cable (grounded cable).
- Before turning on the power, make sure that the voltage and frequency of the power supply match the power requirements of the unit, as described in this manual.
- Never cut or tamper with the power cord or plug. If a power cord is provided with a ground wire, it is required for safe operation! Risk of fatal electric shock!
- Always hold the power cord by the plug. Do not pull on the cord itself and never touch the power cord with wet hands as this may cause a short circuit or electric shock.
- Do not connect this device to a dimmer pack
- DO NOT allow liquids or objects to enter the unit. If liquid is spilled on the unit, immediately UNPLUG the power supply to the unit and contact customer service.
- You must ensure that the power cord never gets wet during operation. Before a thunderstorm and/or a lightning storm, unplug the unit from the mains.
- Under no circumstances should you open the housing of the device. If you do, your safety will not be assured. There are no operational components inside, only dangerous voltages that can give you a fatal shock!

MAINTENANCE / SERVICE


- Never attempt to disassemble, repair or modify the unit yourself. Otherwise, the warranty becomes void. Repairs by unqualified persons may result in damage or malfunction. Please contact the nearest authorized service center. The light source contained in this fixture should only be replaced by the manufacturer or its service agent or a person of equivalent qualification.
- Screens, lenses or UV filters should be replaced if they are visibly damaged to an extent that compromises their effectiveness, such as by deep cracks or scratches.
- The lamp should be replaced if it has been damaged or deformed by heat.
- Disconnect the unit from the mains before servicing.
- If the power cord is damaged or defective, it must be replaced with an equivalent cord by a qualified person.
- Never immerse the unit in water or any other liquid. Wipe only with a slightly damp cloth.
- CAUTION : To reduce the risk of fire replace fuse with same type and rating.

PRODUCT INSTALLATION

POWER SUPPLY

Use the power cord supplied in the package. Check that the mains voltage corresponds to the information indicated on the product.

CABLE SPEC.

CABLE (EU)	CABLE (US)	PIN	INTERNATIONAL
Brown	Black	Live	L
Light Blue	White	Neutral	N
Yellow/Green	Yellow/Green	Earth	

DMX CONNECTION

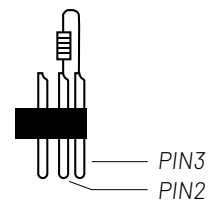
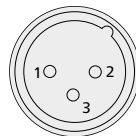
The DMX connection between your device and your console must be made with a good-quality shielded cable. A DMX cable must be certified for 110 ohms.

DMX-OUTPUT
XLR mounting-sockets (rear view)



1 • Shield
2 • Shield (-)
3 • Shield (+)

DMX-INPUT
XLR mounting-plugs (rear view)

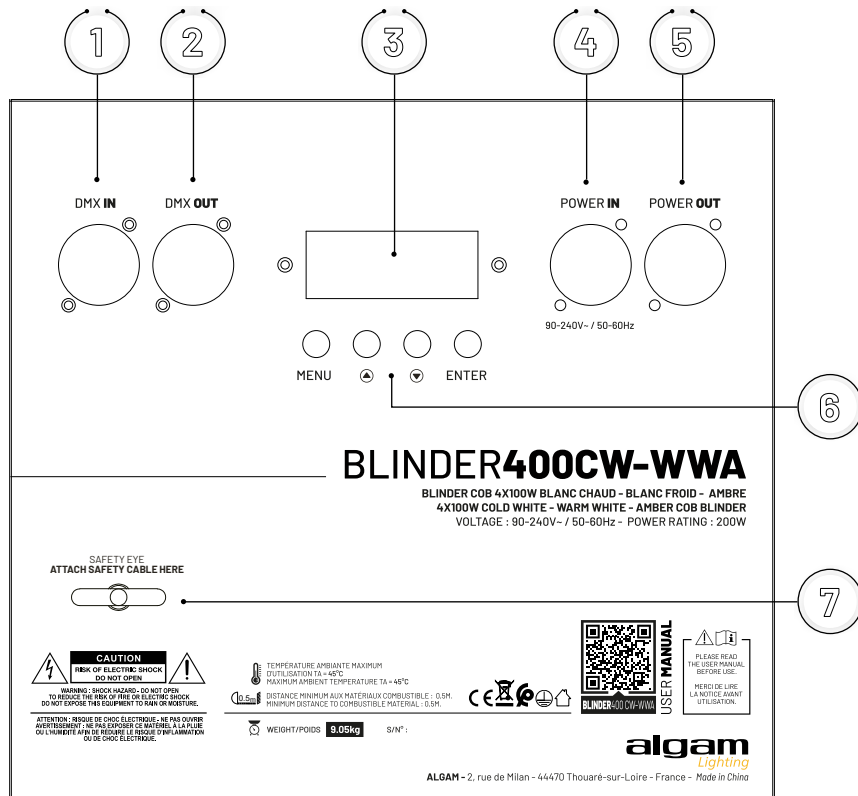


When using standard DMX512 control signal, the last device's output interface must be connected to a DMX plug. This plug is putting a 120 ohm resistance between "canon" plug's 2 pin and 3 pin. Showing as below pic. Sticking this plug into the last device's signal output interface, it will avoid the interference during the process of signal transmission.

RIGGING

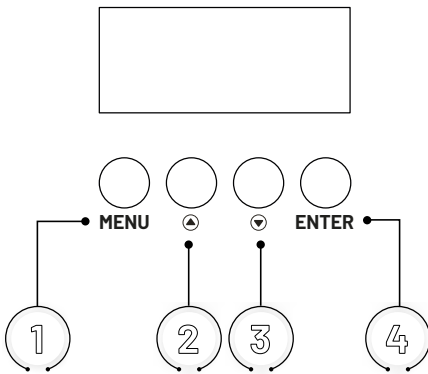
Attention! The installation must be carried out by qualified service personal only. Improper installation can result in serious injuries and /or damage to property. Overhead rigging required extensive experience! Working load limits should be respected, Certified installation materials should be used, the installed device should be inspected regularly for safety.

OPERATION INSTRUCTIONS



FUNCTION	DESCRIPTION
1	DMX IN 3-pin male XLR connector, DMX signal input
2	DMX OUT 3-pin male XLR connector, DMX signal input
3	Digital Display Function/menu display
4	Power IN Power connector
5	Power OUT Power output connector for cascading other BLINDER400 CW-WWA
6	Keyboard For value selection & menus navigation
7	Security hook Attach safety cable here

MENU OPERATING INSTRUCTION



	FUNCTION	DESCRIPTION
1	MENU	Menu selection or go back the last layer menu
2	▲	To go forward in the selected functions or increase parameter
3	▼	To go backward in the selected functions or reduce parameters
4	ENTER	To go into the next layer menu

	DISPLAY	DESCRIPTION
1	R001 001 - 512	DMX Mode - 7 channels <i>In these two modes, the slave signal is automatically received without additional setting.</i>
2	d001 001 - 512	DMX Mode - 16 channels
3	r255 000 - 255	Cool White (CW) Dimmer from 0 to 100% - Adjust light intensity with ▲ and ▼.
4	b255 000 - 255	Warm White (WW) Dimmer from 0 to 100% - Adjust light intensity with ▲ and ▼.
5	b255 000 - 255	Amber (A) Dimmer from 0 to 100% - Adjust light intensity with ▲ and ▼.
6	F400 00 - 99	Strobe - Adjust the speed with ▲ and ▼.
7	CL01 01 - 78	Manual color selection
8	CC99 01 - 99	Color Jump - Adjust the speed with ▲ and ▼.
9	CE99 01 - 99	Color Gradient - Adjust the speed with ▲ and ▼.
10	CP99 01 - 99	Pulse - Adjust the speed with ▲ and ▼.
11	SU01 01 - 02	01 : Strobe Mode - 02 : Color Jump Mode

MASTER/SLAVE MODE

When multiple devices are connected in series via XLR without a console, the master-slave function is automatically activated.

By operating just one of the devices, all other units set to address 001 will follow the first device in the chain (the master) and run the same program synchronously.

Once a console is connected and its signal is received, the devices in "DMX address" mode can then be controlled directly by the controller.

DMX PROTOCOL

7 CHANNEL

CHANNEL	FUNCTION	VALUE	DESCRIPTION
CH1	General Dimmer	000 - 255	From dark to bright
CH2	Cool White (CW) Dimmer	000 - 255	From dark to bright
CH3	Warm White (WW) Dimmer	000 - 255	From dark to bright
CH4	Amber (A) Dimmer	000 - 255	From dark to bright
CH5	Strobe	000 - 255	Adjust flash speed
CH6	Function Selection	000 - 000	Dimmer mode
		000 - 050	Color selection mode (selected with channel 7)
		051 - 078	Single color jump effect - 28 different effects
		079 - 100	Color jump effect
		101 - 128	Single color gradient effect - 28 different effects
		129 - 150	Color gradient effect
		151 - 178	Single pulsation effect - 28 different effects
CH6	Function Selection	179 - 200	Pulse effect
		201 - 255	Sound mode (selected with channel 7)
		CH7	Function Speed

16 CHANNEL

CHANNEL	FUNCTION	VALUE	DESCRIPTION
CH1	General Dimmer	000 - 255	From dark to bright
CH2	Strobe	000 - 255	Adjust strobe speed
CH3	Function Selection	000 - 000	Dimmer mode
		000 - 050	Color selection mode (selected with channel 4)
		051 - 078	Single color jump effect - 28 different effects
		079 - 100	Color jump effect
		101 - 128	Single color gradient effect - 28 different effects
		129 - 150	Color gradient effect
		151 - 178	Single pulsation effect - 28 different effects
CH3	Function Selection	179 - 200	Pulse effect
		201 - 255	Sound mode (selected with channel 4)
		CH4	Function Speed
CH5	Cool White (CW) Dimmer - LED 1	000 - 255	Cool White (CW) dimming - LED 1 - From dark to bright
CH6	Warm White (WW) Dimmer - LED 1	000 - 255	Warm White (WW) dimming - LED 1 - From dark to bright
CH7	Amber (A) Dimmer - LED 1	000 - 255	Amber (A) dimming - LED 1 - From dark to bright
CH8	Cool White (CW) Dimmer - LED 2	000 - 255	Cool White (CW) dimming - LED 2 - From dark to bright
CH9	Warm White (WW) Dimmer - LED 2	000 - 255	Warm White (WW) dimming - LED 2 - From dark to bright
CH10	Amber (A) Dimmer - LED 2	000 - 255	Amber (A) dimming - LED 2 - From dark to bright
CH11	Cool White (CW) Dimmer - LED 3	000 - 255	Cool White (CW) dimming - LED 3 - From dark to bright
CH12	Warm White (WW) Dimmer - LED 3	000 - 255	Warm White (WW) dimming - LED 3 - From dark to bright
CH13	Amber (A) Dimmer - LED 3	000 - 255	Amber (A) dimming - LED 3 - From dark to bright
CH14	Cool White (CW) Dimmer - LED 4	000 - 255	Cool White (CW) dimming - LED 4 - From dark to bright
CH15	Warm White (WW) Dimmer - LED 4	000 - 255	Warm White (WW) dimming - LED 4 - From dark to bright
CH16	Amber (A) Dimmer - LED 4	000 - 255	Amber (A) dimming - LED 4 - From dark to bright

SPECIFICATIONS

Power supply	90-240V~ - 50/60Hz
Power consumption	400W
Light sources	4 LEDs x 100W - 3-in-1 - CW-WWA
Number of DMX channels	7 or 16 channels
Dimmer	0-100%
Protection rating	IP20
Operating modes	DMX, Auto, Sound, Master/Slave
Dimensions	430 x 420 x 270mm
Net weight	9.05kg



This product is subject to the European Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE) in its currently valid version.

Do not dispose with your normal household waste.

Dispose of this device through an approved waste disposal arm or through your local waste facility. When discarding the device, comply with the rules and regulations that apply in your country. If in doubt, consult your local waste disposal facility.



This Algam Lighting product is compliant to all required UE certifications and conformed to following standard and UE directives:

LVD Directive 2014/35/EU

EMC Directive 2014/30/EU

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

The UE DECLARATION OF CONFORMITY is available, if you need it, please just ask for it at : contact@algam.net

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	19
INSTALACIÓN	
UTILIZACIÓN	
MANTENIMIENTO/CAIDADO	
PUESTA EN SERVICIO	21
ALIMENTACIÓN	
CONEXIÓN DMX	
FIJACIÓN	22
MENÚ Y CONTROLES	22
MENÚ	23
MODO MAESTRO/ESCLAVO	23
PROTOCOLO DMX	24
7 CANALES	
16 CANALES	
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	25



Gracias por haber elegido uno de nuestros aparatos Algam Lighting. Lea atentamente este manual de usuario y siga las instrucciones para evitar cualquier riesgo de lesión o de daño al aparato debido a una manipulación incorrecta. Conserve esta guía del usuario para referencia posterior.

Este aparato está destinado a proyectar un efecto luminoso. Ha sido diseñado para un uso profesional en el ámbito de los eventos, no es adecuado para uso doméstico. Cualquier otro uso se considera no conforme al uso previsto y puede entrañar riesgos de lesión o dañar el producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Los símbolos ilustrados más arriba son símbolos aceptados internacionalmente para advertir de peligros potenciales relacionados con el uso de aparatos eléctricos. Tome nota de las siguientes instrucciones:



ATENCIÓN!

Antes de utilizar su equipo, le recomendamos leer todas las instrucciones de este manual.



ATENCIÓN!

Este aparato produce una luz intensa y potente. Riesgo para los ojos. No mire directamente al haz.



PELIGRO!

Tensión peligrosa, riesgo de descargas eléctricas. No abra el producto. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica no exponga este equipo a la lluvia o a la humedad.



ATENCIÓN!

Superficie caliente - Riesgo de quemadura. El exterior del aparato puede volverse muy caliente. No lo toque hasta pasados al menos 10 minutos después de su utilización.



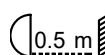
ATENCIÓN!

Riesgo de incendio. Mantenga alejados todos los materiales combustibles e inflamables del aparato en funcionamiento.



PELIGRO!

Riesgo para la seguridad. Este aparato presenta riesgos importantes de lesiones. Siga las instrucciones de seguridad.



Coloque el aparato a una distancia mínima de 50cm de cualquier material inflamable y de las paredes.

ATENCIÓN!

RIESGO DE LESIONES OCULARES

- Este aparato emite destellos luminosos de gran intensidad que pueden provocar lesiones oculares temporales o permanentes.
- Nunca mire la fuente luminosa directamente a los ojos e instale este aparato a una distancia razonable del público.
- En este contexto, muestre también una extrema prudencia al utilizar instrumentos ópticos cerca del aparato (gafas, cámara de fotos, cámara, prismáticos...).
- Este aparato está destinado a ser utilizado por profesionales de la animación y de la iluminación formados en los riesgos asociados a la exposición a fuentes luminosas intensas.

RIESGO DE CRISIS EPILÉPTICA

- Este aparato emite destellos luminosos que pueden provocar crisis epilépticas en personas fotosensibles.
- Avise a su público de la utilización de destellos luminosos.
- Si usted es propenso a las crisis epilépticas, no mire los destellos luminosos de forma prolongada.

INSTALACIÓN

- Desembale y compruebe cuidadosamente que no haya daños de transporte antes de utilizar el aparato. Nunca ponga en servicio un aparato dañado.
- Este aparato debe instalarse con ganchos sólidos y de dimensiones adecuadas al peso soportado. El aparato debe atornillarse a los ganchos y apretarse correctamente para evitar cualquier caída debida a las vibraciones. Compruebe también que la estructura (o punto de fijación) pueda soportar al menos 10X el peso del aparato colgado. El aparato debe ser instalado por una persona cualificada y debe situarse fuera del alcance del público. Es necesario utilizar un sistema de fijación secundario (eslinga de seguridad) homologado para el peso del aparato.
- Este aparato está destinado únicamente a una utilización en interiores. Úselo únicamente en un lugar seco. Exponer el aparato a la lluvia o a la humedad podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No coloque el aparato o cualquier otro objeto sobre el cable de alimentación y asegúrese de que no quede pinzado.
- Para una protección adecuada contra las electrificaciones, el aparato debe estar conectado a tierra (masa). El circuito eléctrico de alimentación debe estar equipado con un fusible o un disyuntor, y con un dispositivo de protección diferencial.
- Aviso relativo a la desconexión de la alimentación: Para desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación, la clavija de alimentación debe desenchufarse de la toma de corriente. Por esta razón, el aparato debe colocarse en una posición que permita un acceso constante y sin obstrucciones a la toma de corriente. Así, en caso de emergencia, podrá desenchufar inmediatamente la clavija de alimentación.
- La unidad solo debe instalarse en un lugar bien ventilado. Asegúrese de que ninguna ranura de ventilación esté obstruida. Para garantizar una ventilación adecuada, deje un espacio de aire libre de al menos 20 cm alrededor de los lados y de la parte superior del aparato.
- Para reducir el riesgo de estrangulamiento, el cableado flexible conectado a este luminario debe fijarse eficazmente a la pared si el cableado se sitúa dentro del volumen de accesibilidad al tacto.

UTILIZACIÓN

- Este aparato debe ser utilizado únicamente por un profesional. Nunca deje este aparato sin vigilancia.
- En caso de problemas de funcionamiento, deje de utilizar inmediatamente el aparato. No intente repararlo usted mismo. Contacte con su distribuidor o recurra a un reparador especializado y autorizado. No hay ninguna pieza reemplazable por el usuario.
- NUNCA utilice el aparato en las siguientes condiciones:
 - > En lugares sometidos a vibraciones o golpes,
 - > En lugares donde la temperatura ambiente (t_a) sea superior a 45 °C o inferior a 2 °C.
 - > En lugares expuestos a una sequedad excesiva o a una humedad excesiva (condiciones ideales: entre 35% y 80%).
- No utilice nunca el aparato cerca de llamas, materiales inflamables, explosivos o superficies calientes. De lo contrario, corre el riesgo de provocar un incendio.
- El exterior del aparato puede volverse muy caliente. Es importante evitar cualquier contacto con el aparato en funcionamiento y durante al menos 10 minutos después de su utilización.
- Es importante utilizar el cable de alimentación de red suministrado (cable con toma de tierra).
- Antes de poner en marcha, asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la alimentación corresponden a los requisitos de alimentación del aparato, como se indica en este manual.
- Nunca corte ni manipule el cable de alimentación o la clavija. Si se suministra un cable de alimentación con un hilo de tierra, esto es obligatorio para garantizar un funcionamiento con total seguridad. ¡Riesgo de descarga eléctrica mortal!
- Sujete siempre el cable de alimentación por la clavija. No tire del propio cable y no toque nunca el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que esto podría provocar un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- No enchufe este aparato a un bloque de potencia variable tipo «Dimmer pack».
- NO deje que líquidos u objetos penetren en el aparato. En caso de derrame de líquido sobre el aparato, DESCONECTE inmediatamente la alimentación eléctrica del aparato y contacte con el servicio posventa.
- Debe asegurarse de que el cable de alimentación nunca esté mojado durante el funcionamiento. Antes de una tormenta y / o una tormenta con riesgo de rayos, desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- En ningún caso debe abrir la carcasa del aparato. Si lo hace, su seguridad no estará garantizada. No hay ningún componente operativo en el interior, solo tensiones peligrosas que pueden causarle una descarga mortal.

MANTENIMIENTO / CUIDADO


- Nunca intente desmontar, reparar o modificar el aparato por sí mismo. De lo contrario, la garantía queda anulada. Las reparaciones efectuadas por personas no cualificadas pueden provocar daños o un mal funcionamiento. Póngase en contacto con el centro de asistencia técnica autorizado más cercano. La fuente luminosa contenida en este luminario solo debe ser reemplazada por el fabricante o su agente de mantenimiento o por una persona de cualificación equivalente.
- Las pantallas, las lentes o los filtros ultravioleta deben sustituirse si están visiblemente dañados hasta un punto que comprometa su eficacia, por ejemplo por fisuras o rayas profundas.
- La lámpara debe sustituirse si ha sido dañada o deformada por el calor.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de cualquier operación de servicio o mantenimiento.
- Si el cable de alimentación está dañado o defectuoso, debe ser sustituido por un cable equivalente por una persona cualificada.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido. Límpielo únicamente con un paño ligeramente húmedo.
- **ATENCIÓN:** Utilizar un fusible de recambio del mismo tipo y calibre.

PUESTA IN SERVICIO

ALIMENTACIÓN

Utilice el cable de alimentación suministrado en el embalaje. Compruebe que la tensión de red corresponde a las informaciones indicadas en el producto.

CARACTERÍSTICAS DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

CABLE (EU)	CABLE (US)	BROCHE	INTERNACIONAL
Marrón	Negro	Fase	L
Azul claro	Blanco	Neutro	N
Amarillo/Verde	Amarillo/Verde	Tierra	

CONEXIÓN DMX

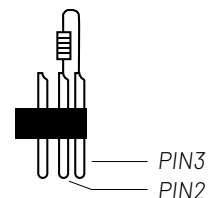
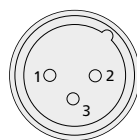
La conexión DMX de su aparato a su consola debe realizarse con un cable apantallado de buena calidad. Un cable DMX debe estar certificado a 110 ohmios.

SALIDA DMX
Conectores XLR (vista trasera)



1 • Shield
2 • Shield (-)
3 • Shield (+)

ENTRADA DMX
Conectores XLR (vista trasera)

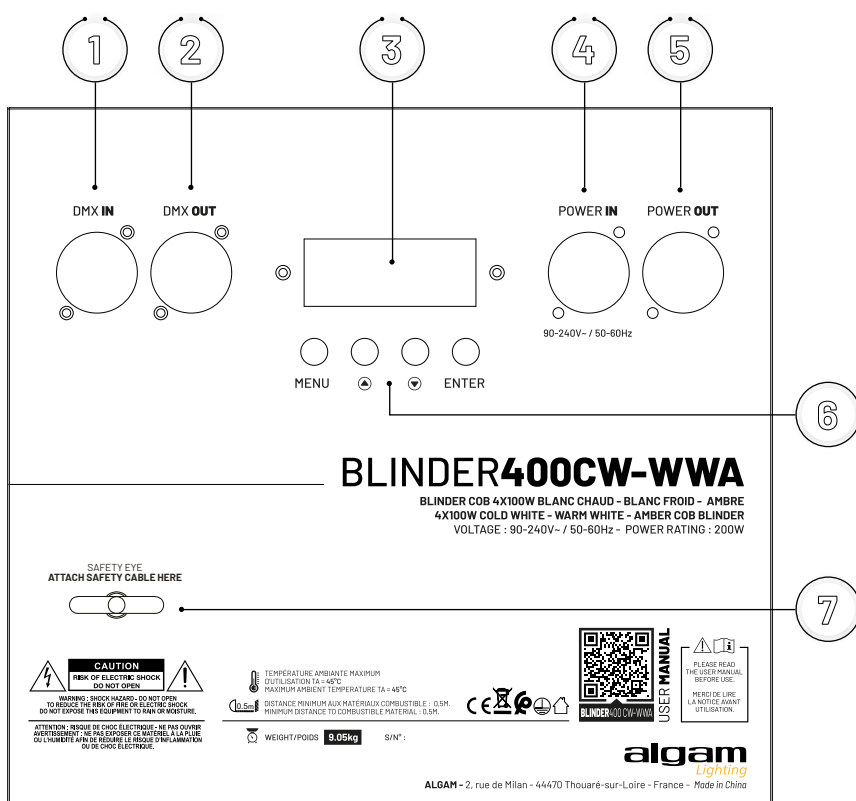


En utilización profesional, la norma DMX512 impone la presencia de un «tapón DMX» en el último aparato DMX de la cadena a fin de finalizar correctamente el bucle de señal. Este tapón está constituido por una resistencia de 120 ohmios colocada entre el pin 2 y el pin 3 del conector XLR.

FIJACIÓN

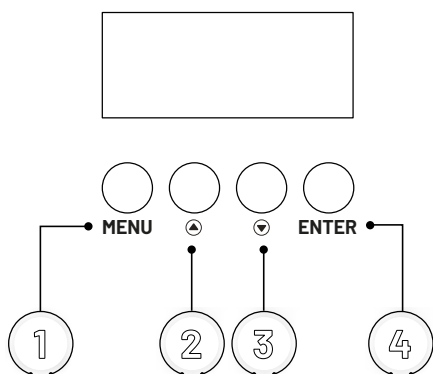
El aparato debe ser instalado por una persona cualificada y debe ser colocado fuera del alcance del público. Este aparato **ALGAM LIGHTING** debe ser instalado con ganchos sólidos y de dimensiones adecuadas al peso soportado. El aparato debe ser atornillado a los ganchos y apretado convenientemente. La fijación del aparato debe estar asegurada por una eslinga de seguridad. La estructura debe poder soportar al menos 10 veces el peso del aparato colgado.

MENÚ Y CONTROLES



FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
1	DMX IN Conector XLR macho de 3 pines, entrada de la señal DMX
2	DMX OUT Conector XLR macho de 3 pines, salida de la señal DMX
3	Pantalla digital Visualización de las funciones/menús
4	Alimentación IN Conector de alimentación
5	Alimentación OUT Conector salida de alimentación para conexión en cascada de otros aparatos.
6	Teclado Para la navegación por los menús
7	Anillo de seguridad Para asegurar la fijación del producto con una eslinga

MENÚ



FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
1 MENU	Selección de los modos y retorno al menú anterior
2 ▲	Incrementa el valor y navegación por los menús
3 ▼	Decrementa el valor y navegación por los menús
4 ENTER	Validación de los comandos

PANTALLA	DESCRIPCIÓN
1 R001 001 - 512	Modo DMX - 7 canales <i>En estos dos modos, la señal esclava es recibida automáticamente sin ajuste suplementario.</i>
2 d001 001 - 512	Modo DMX - 16 canales
3 r255 000 - 255	Dimmer blanco frío de 0 a 100% - Ajustar la intensidad luminosa con ▲ y ▼.
4 b255 000 - 255	Dimmer blanco cálido de 0 a 100% - Ajustar la intensidad luminosa con ▲ y ▼.
5 b255 000 - 255	Dimmer ámbar de 0 a 100% - Ajustar la intensidad luminosa con ▲ y ▼.
6 F400 00 - 99	Estroboscopio - Ajustar la velocidad con ▲ y ▼.
7 CL01 01 - 78	Selección manual de colores
8 CC99 01 - 99	Salto de color - Ajustar la velocidad con ▲ y ▼.
9 JE99 01 - 99	Degradado de color - Ajustar la velocidad con ▲ y ▼.
10 CP99 01 - 99	Cambio de color con efecto pulsación - Ajustar la velocidad con ▲ y ▼.
11 SUD1 01 - 02	01 : Modo estroboscopio - 02 : Modo salto de color

MODO MAESTRO/ESCLAVO

Cuando varios aparatos están conectados en cadena mediante XLR, sin consola, la función maestro-esclavo se activa automáticamente.

Al controlar solo uno de los aparatos, todos los demás aparatos configurados en la dirección 001 seguirán al primer aparato de la cadena (maestro) y ejecutarán el mismo programa de forma sincronizada.

Una vez que se conecta una consola y se recibe su señal, los aparatos en modo «dirección DMX» pueden ser controlados directamente por el controlador.

PROTOSCOLOS DMX

7 CANALES

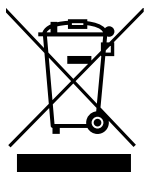
CANAL	FUNCIÓN	VALOR	DESCRIPCIÓN
CH1	Dimmer general	000 - 255	Ajusta la intensidad luminosa general
CH2	Dimmer CW (blanco frío)	000 - 255	Ajusta la intensidad luminosa del blanco frío
CH3	Dimmer WW (blanco cálido)	000 - 255	Ajusta la intensidad luminosa del blanco cálido
CH4	Dimmer A (ámbar)	000 - 255	Ajusta la intensidad luminosa del ámbar
CH5	Estroboscopio	000 - 255	Ajusta la velocidad de los destellos
		000 - 000	Modo dimmer
		000 - 050	Modo selección de colores (selección con el canal 7)
		051 - 078	Efecto salto de colores único - 28 efectos diferentes
		079 - 100	Efecto salto de color
CH6	Selección de funciones	101 - 128	Efecto degradado de colores único - 28 efectos diferentes
		129 - 150	Efecto degradado de colores
		151 - 178	Efecto pulsación único - 28 efectos diferentes
		179 - 200	Efecto pulsación
		201 - 255	Modo musical (selección con el canal 7)
CH7	Velocidad de las funciones	000 - 255	Ajuste de la velocidad, selección del color y del modo musical para el canal 6

16 CANALES

CANAL	FUNCIÓN	VALOR	DESCRIPCIÓN
CH1	Dimmer general	000 - 255	Ajusta la intensidad luminosa general
CH2	Estroboscopio	000 - 255	Ajusta la velocidad del estroboscopio
		000 - 000	Modo dimmer
		000 - 050	Modo selección de colores (selección con el canal 4)
		051 - 078	Efecto salto de colores único - 28 efectos diferentes
		079 - 100	Efecto salto de color
CH3	Selección de funciones	101 - 128	Efecto degradado de colores único - 28 efectos diferentes
		129 - 150	Efecto degradado de colores
		151 - 178	Efecto pulsación único - 28 efectos diferentes
		179 - 200	Efecto pulsación
		201 - 255	Modo musical (selección con el canal 4)
CH4	Velocidad de las funciones	000 - 255	Ajuste de la velocidad, selección del color y del modo musical para el canal 3
CH5	Dimmer blanco frío (CW) - LED 1	000 - 255	Ajusta la intensidad luminosa del blanco frío (CW) del LED n°1
CH6	Dimmer blanco cálido (WW) - LED 1	000 - 255	Ajusta la intensidad luminosa del blanco cálido (WW) del LED n°1
CH7	Dimmer ámbar (A) - LED 1	000 - 255	Ajusta la intensidad luminosa del ámbar (A) del LED n°1
CH8	Dimmer blanco frío (CW) - LED 2	000 - 255	Ajusta la intensidad luminosa del blanco frío (CW) del LED n°2
CH9	Dimmer blanco cálido (WW) - LED 2	000 - 255	Ajusta la intensidad luminosa del blanco cálido (WW) del LED n°2
CH10	Dimmer ámbar (A) - LED 2	000 - 255	Ajusta la intensidad luminosa del ámbar (A) del LED n°2
CH11	Dimmer blanco frío (CW) - LED 3	000 - 255	Ajusta la intensidad luminosa del blanco frío (CW) del LED n°3
CH12	Dimmer blanco cálido (WW) - LED 3	000 - 255	Ajusta la intensidad luminosa del blanco cálido (WW) del LED n°3
CH13	Dimmer ámbar (A) - LED 3	000 - 255	Ajusta la intensidad luminosa del ámbar (A) del LED n°3
CH14	Dimmer blanco frío (CW) - LED 4	000 - 255	Ajusta la intensidad luminosa del blanco frío (CW) del LED n°4
CH15	Dimmer blanco cálido (WW) - LED 4	000 - 255	Ajusta la intensidad luminosa del blanco cálido (WW) del LED n°4
CH16	Dimmer ámbar (A) - LED 4	000 - 255	Ajusta la intensidad luminosa del ámbar (A) del LED n°4

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación	90-240V~ - 50/60Hz
Consumo eléctrico	400W
Fuentes luminosas	4LED x 100W - 3-en-1 - CW-WWA
Número de canales DMX	7 o 16 canales
Variador (dimmer)	0-100%
Índice de protección	IP20
Modos de funcionamiento	DMX, Automático, musical, maestro/esclavo
Dimensiones	430 x 420 x 270mm
Peso neto	9.05kg



Aplicable en la Unión Europea y en los otros países europeos que practican la separación de residuos. La presencia de este símbolo en el producto o en la documentación correspondiente indica que, al final de su vida útil, el producto no debe ser tirado con los residuos normales, a fin de evitar cualquier daño al medio ambiente o a las personas consecutivo a una eliminación no controlada de residuos.

Sepárelo de los otros tipos de residuos y recíclalo, a fin de fomentar la reutilización sostenible de los recursos naturales. Aconsejamos a los usuarios no profesionales que contacten con el distribuidor donde compraron el producto, o con un representante gubernamental local, para más detalles sobre el lugar de recogida y la manera de reciclar este aparato respetando lo mejor posible el medio ambiente.

Invitamos a los usuarios profesionales a contactar con su proveedor y a comprobar los términos y condiciones de su contrato de compra.



Este producto Algam Lighting es conforme a las certificaciones europeas vigentes así como a las siguientes directivas europeas:

Directiva LVD 2014/35/EU

Directiva EMC 2014/30/EU

Directiva RoHS 2 2011/65/EU

La DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD está disponible a petición en la siguiente dirección:
contact@algam.net

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	27
INSTALLATION	
VERWENDUNG	
WARTUNG/PFLEGE	
INBETRIEBNAHME	29
STROMVERSORGUNG	
DMX-ANSCHLUSS	
AUFHÄNGUNG	30
MENÜ UND BEDIENELEMENTE	30
MENÜ	31
MASTER/SLAVE-MODUS	31
DMX-PROTOKOLL	32
7 KANÄLE	
16 KANÄLE	
TECHNISCHE DATEN	33



Vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Algam Lighting Geräte entschieden haben. Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen, um jegliches Risiko von Verletzungen oder Schäden am Gerät durch unsachgemäße Handhabung zu vermeiden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Dieses Gerät ist dazu bestimmt, einen Lichteffekt zu projizieren. Es wurde für den professionellen Einsatz im Veranstaltungsbereich entwickelt und ist nicht für den Hausgebrauch vorgesehen. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann Verletzungsrisiken mit sich bringen oder das Produkt beschädigen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Die oben dargestellten Symbole sind international anerkannte Symbole zur Warnung vor potenziellen Gefahren bei der Verwendung elektrischer Geräte. Bitte machen Sie sich mit den folgenden Sicherheitshinweisen vertraut:



ACHTUNG!

Bevor Sie Ihr Gerät benutzen, empfehlen wir Ihnen, alle Anweisungen in diesem Handbuch zu lesen.



ACHTUNG!

Dieses Gerät erzeugt intensives, leistungsstarkes Licht. Risiko für die Augen. Nicht direkt in den Lichtstrahl blicken.



GEFAHR!

Gefährliche Spannung, Risiko eines Stromschlags. Das Produkt nicht öffnen. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, setzen Sie dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.



ACHTUNG!

Heiße Oberfläche - Verbrennungsgefahr. Das Gehäuse des Gerätes kann sehr heiß werden. Berühren Sie es frühestens 10 Minuten nach der Benutzung.



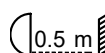
ACHTUNG!

Brandgefahr. Halten Sie alle brennbaren und entzündlichen Materialien vom in Betrieb befindlichen Gerät fern.



GEFAHR!

Sicherheitsrisiko. Dieses Gerät birgt erhebliche Verletzungsgefahren. Befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen.



Platzieren Sie das Gerät in einem Mindestabstand von 50 cm zu allen brennbaren Materialien und zu Wänden.

ACHTUNG!

RISIKO VON AUGENVERLETZUNGEN

- Dieses Gerät erzeugt Lichtblitze hoher Intensität, die vorübergehende oder dauerhafte Augenverletzungen hervorrufen können.
- Niemals direkt in die Lichtquelle schauen und dieses Gerät in angemessenem Abstand zum Publikum installieren.
- In diesem Zusammenhang ist auch bei der Verwendung optischer Instrumente in der Nähe des Gerätes (Brillen, Fotoapparat, Kamera, Fernglas...) äußerste Vorsicht geboten.
- Dieses Gerät ist zur Verwendung durch professionelle, im Umgang mit den Risiken intensiver Lichtquellen geschulte Licht- und Show-Techniker bestimmt.

RISIKO VON EPILEPTISCHEN ANFÄLLEN

- Dieses Gerät erzeugt Lichtblitze, die bei fotosensiblen Personen epileptische Anfälle auslösen können.
- Informieren Sie Ihr Publikum über den Einsatz von Stroboskoplicht.
- Wenn Sie zu epileptischen Anfällen neigen, schauen Sie nicht über einen längeren Zeitraum auf die Lichtblitze.

INSTALLATION

- Packen Sie das Gerät aus und prüfen Sie sorgfältig, ob Transportschäden vorliegen, bevor Sie es benutzen. Nehmen Sie niemals ein beschädigtes Gerät in Betrieb.
- Dieses Gerät muss mit stabilen Haken montiert werden, deren Dimensionierung dem Gewicht des zu tragenden Gerätes entspricht. Das Gerät muss an den Haken fest verschraubt und ausreichend angezogen werden, um ein Herabfallen durch Vibrationen zu vermeiden. Prüfen Sie außerdem, ob die Struktur (oder der Aufhängepunkt) mindestens das 10-fache des Gewichtes des aufgehängten Gerätes tragen kann. Das Gerät muss von einer qualifizierten Person installiert und außerhalb der Reichweite des Publikums montiert werden. Es ist zwingend erforderlich, ein zweites, zugelassenes Sicherungssystem (Sicherheitsfangseil) zu verwenden, das für das Gewicht des Gerätes ausgelegt ist.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Einsatz in Innenräumen vorgesehen. Verwenden Sie es nur in trockenen Räumen. Wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wird, besteht die Gefahr eines Stromschlags oder Brandes.
- Stellen Sie das Gerät oder andere Gegenstände nicht auf das Netzkabel und achten Sie darauf, dass es nicht eingeklemmt wird.
- Für einen sicheren Schutz vor Stromschlägen muss das Gerät geerdet sein (Schutzleiter). Der Stromkreis muss mit einer Sicherung oder einem Leitungsschutzschalter sowie mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung ausgestattet sein.
- Hinweis zum Trennen von der Stromversorgung: Um das Gerät von der Stromquelle zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Aus diesem Grund muss das Gerät so installiert werden, dass ein ständiger, ungehinderter Zugang zur Steckdose gewährleistet ist. So können Sie im Notfall den Netzstecker sofort ziehen.
- Das Gerät darf nur an einem gut belüfteten Ort installiert werden. Achten Sie darauf, dass keine Lüftungsschlitze blockiert sind. Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, lassen Sie an den Seiten und oberhalb des Gerätes mindestens 20 cm Freiraum.
- Um die Gefahr des Erwürgens zu verringern, muss die flexible Anschlussleitung dieses Scheinwerfers fest an der Wand befestigt werden, wenn sie sich im Berührungsbereich befindet.

VERWENDUNG

- Dieses Gerät darf nur von einer Fachkraft verwendet werden. Lassen Sie dieses Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Bei Funktionsstörungen stellen Sie die Benutzung des Gerätes sofort ein. Versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an einen spezialisierten, autorisierten Reparaturdienst. Es gibt keine vom Benutzer austauschbaren Teile.
- VERWENDEN Sie das Gerät NIEMALS unter folgenden Bedingungen:
 - > An Orten, die starken Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind,
 - > An Orten, an denen die Umgebungstemperatur (t_a) über 45 °C oder unter 2 °C liegt.
 - > An Orten, die übermäßiger Trockenheit oder übermäßiger Feuchtigkeit ausgesetzt sind (ideal: zwischen 35 % und 80 %).
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von offenen Flammen, brennbaren oder explosiven Materialien oder heißen Oberflächen. Andernfalls besteht Brandgefahr.
- Das Gehäuse des Gerätes kann sehr heiß werden. Vermeiden Sie unbedingt jeglichen Kontakt mit dem Gerät während des Betriebs und mindestens 10 Minuten nach der Benutzung.
- Es ist wichtig, das mitgelieferte Netzkabel (mit Schutzleiter) zu verwenden.
- Bevor Sie das Gerät einschalten, stellen Sie sicher, dass Spannung und Frequenz der Stromversorgung den in diesem Handbuch angegebenen Anforderungen entsprechen.
- Schneiden oder manipulieren Sie niemals das Netzkabel oder den Stecker. Wenn ein Netzkabel mit Schutzleiter geliefert wird, ist dessen Verwendung obligatorisch, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!
- Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker an. Ziehen Sie niemals am Kabel selbst und berühren Sie das Kabel niemals mit nassen Händen, da dies einen Kurzschluss oder einen Stromschlag verursachen kann.
- Schließen Sie dieses Gerät nicht an eine dimmbare Stromversorgung wie z. B. ein „Dimmer Pack“ an.
- Lassen Sie KEINE Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät eindringen. Wenn Flüssigkeit auf das Gerät verschüttet wurde, ZIEHEN Sie SOFORT den Netzstecker und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Sie müssen sicherstellen, dass das Netzkabel während des Betriebs niemals nass wird. Ziehen Sie das Gerät bei einem Gewitter und/oder Sturm mit Blitzgefahr vom Netz.
- Sie dürfen das Gehäuse des Gerätes unter keinen Umständen öffnen. Wenn Sie dies tun, ist Ihre Sicherheit nicht mehr gewährleistet. Im Inneren befinden sich keine bedienbaren Komponenten, sondern nur gefährliche Spannungen, die einen tödlichen Stromschlag verursachen können!

WARTUNG / PFLEGE

- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu verändern. Andernfalls erlischt die Garantie. Reparaturen durch nicht qualifizierte Personen können Schäden oder Fehlfunktionen verursachen. Wenden Sie sich an das nächstgelegene autorisierte Servicecenter. Die in diesem Strahler enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller oder dessen Wartungsdienst oder einer entsprechend qualifizierten Person ersetzt werden.
- Bildschirme, Linsen oder UV-Filter müssen ersetzt werden, wenn sie sichtbar so beschädigt sind, dass ihre Wirksamkeit beeinträchtigt wird, z. B. durch Risse oder tiefe Kratzer.
- Die Lampe muss ersetzt werden, wenn sie durch Hitze beschädigt oder verformt wurde.
- Trennen Sie das Gerät vor allen Wartungs- oder Pflegearbeiten vom Netz.
- Wenn das Netzkabel beschädigt oder defekt ist, muss es von einer qualifizierten Person durch ein gleichwertiges Kabel ersetzt werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Reinigen Sie es nur mit einem leicht feuchten Tuch.
- **ACHTUNG:** Verwenden Sie ausschließlich eine Ersatzsicherung gleichen Typs und gleicher Stärke.

INBETRIEBNAHME

STROMVERSORGUNG

Verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene Netzkabel. Überprüfen Sie, ob die Netzspannung den auf dem Produkt angegebenen Informationen entspricht.

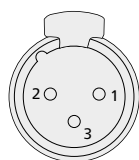
EIGENSCHAFTEN DES NETZKABELS

KABEL (EU)	KABEL (US)	BROSCHEN	INTERNATIONAL
Braun	Schwarz	Phase	L
Hellblau	Weiß	Neutralleiter	N
Gelb/Grün	Gelb/Grün	Erde	⊕

DMX-ANSCHLUSS

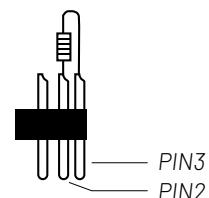
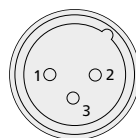
Der DMX-Anschluss Ihres Gerätes an Ihr Pult muss mit einem hochwertigen, geschirmten Kabel erfolgen. Ein DMX-Kabel muss für 110 Ohm zertifiziert sein.

DMX-AUSGANG
XLR-Montagestecker (Rückansicht)



1 • Shield
2 • Shield (-)
3 • Shield (+)

DMX-EINGANG
XLR-Montagestecker (Rückansicht)

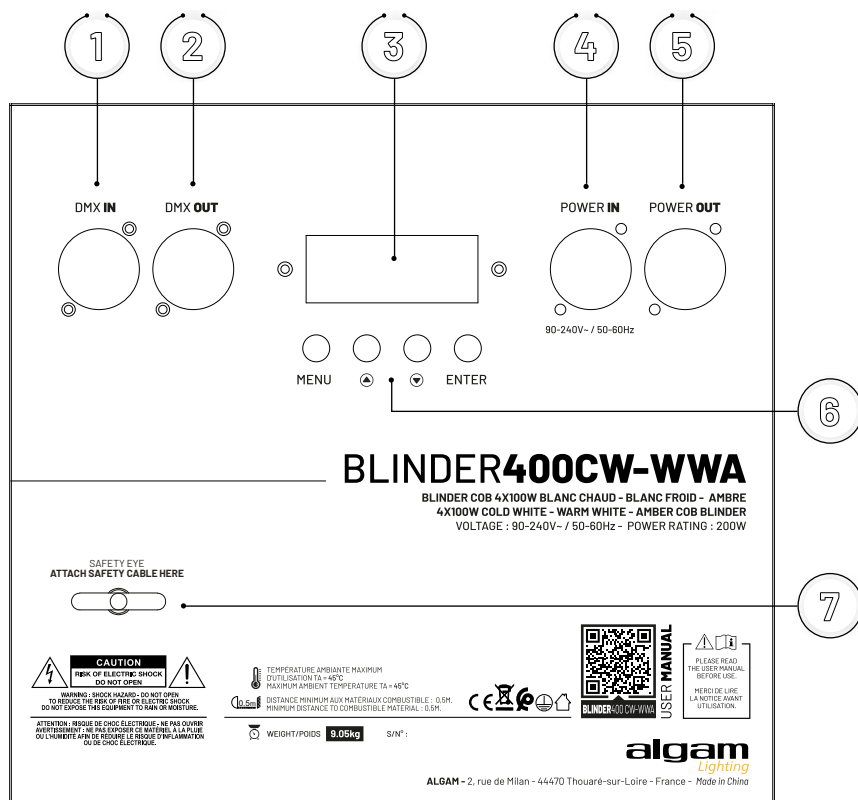


Bei professionellem Einsatz schreibt die Norm DMX512 die Verwendung eines „DMX-Abschlusssteckers“ am letzten DMX-Gerät der Kette vor, um den Signalschleifenabschluss korrekt sicherzustellen. Dieser Abschlussstecker besteht aus einem 120-Ohm-Widerstand, der zwischen Pin 2 und Pin 3 des XLR-Steckers geschaltet ist.

AUFHÄNGUNG

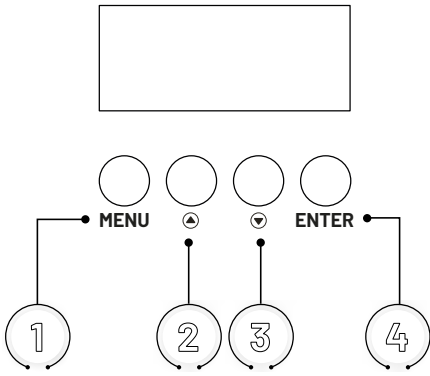
Das Gerät muss von einer qualifizierten Person installiert und außerhalb der Reichweite des Publikums montiert werden. Dieses **ALGAM LIGHTING** Gerät muss mit stabilen Haken montiert werden, deren Dimensionierung dem Gewicht des Gerätes entspricht. Das Gerät muss an den Haken fest verschraubt und ausreichend angezogen werden. Die Aufhängung des Gerätes muss mit einem Sicherheitsfangseil gesichert werden. Die Tragstruktur muss mindestens das 10-fache des Gewichtes des aufgehängten Gerätes tragen können.

MENÜ UND BEDIENELEMENTE



FUNKTION	BESCHREIBUNG
1	DMX IN 3-poliger XLR-Stecker, Eingang des DMX-Signals
2	DMX OUT 3-poliger XLR-Stecker, Ausgang des DMX-Signals
3	Digitalanzeige Anzeige der Funktionen/Menüs
4	Power IN Anschluss für die Stromversorgung
5	Power OUT Stromausgang für das Durchschleifen weiterer Geräte.
6	Tastenfeld Zur Navigation in den Menüs
7	Sicherungsring Zur Sicherung der Aufhängung des Produkts mit einem Fangseil

MENÜ



	FUNKTION	BESCHREIBUNG
1	MENU	Auswahl der Betriebsarten und Rückkehr zum vorherigen
2	▲	Erhöht den Wert und Navigation in den Menüs
3	▼	Verringert den Wert und Navigation in den Menüs
4	ENTER	Bestätigung der Eingaben

	ANZEIGE	BESCHREIBUNG
1	R001 001 - 512	DMX-Modus - 7 Kanäle
2	d001 001 - 512	DMX-Modus - 16 Kanäle
3	r255 000 - 255	Dimmer Kaltweiß von 0 bis 100 % - Einstellen der Lichtintensität mit ▲ und ▼.
4	G255 000 - 255	Dimmer Warmweiß von 0 bis 100 % - Einstellen der Lichtintensität mit ▲ und ▼.
5	b255 000 - 255	Dimmer Amber von 0 bis 100 % - Einstellen der Lichtintensität mit ▲ und ▼.
6	F400 00 - 99	Stroboskop - Einstellen der Geschwindigkeit mit ▲ und ▼.
7	[L01 01 - 78	Manuelle Farbauswahl
8	[C99 01 - 99	Farbwechsel (Sprung) - Einstellen der Geschwindigkeit mit ▲ und ▼.
9	[E99 01 - 99	Farbverlauf - Einstellen der Geschwindigkeit mit ▲ und ▼.
10	[P99 01 - 99	Farbwechsel mit Puls-Effekt - Einstellen der Geschwindigkeit mit ▲ und ▼.
11	SUD1 01 - 02	01 : Stroboskopmodus - 02 : Farbwechselmodus (Sprung)

MASTER/SLAVE-MODUS

Wenn mehrere Geräte hintereinander über XLR ohne Konsole verbunden sind, wird die Master-Slave-Funktion automatisch aktiviert.

Durch das Steuern nur eines der Geräte folgen alle anderen Geräte, die auf die Adresse 001 eingestellt sind, dem ersten Gerät in der Kette (Master) und führen dasselbe Programm synchron aus.

Sobald eine Konsole angeschlossen ist und ihr Signal empfangen wird, können die Geräte im „DMX-Adressmodus“ direkt vom Controller angesteuert werden.

DMX-PROTOKOLLE

7 KANÄLE

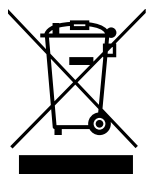
KANAL	FUNKTION	WERT	BESCHREIBUNG
CH1	Master-Dimmer	000 - 255	Einstellung der allgemeinen Lichtintensität
CH2	Dimmer CW (Kaltweiß)	000 - 255	Einstellung der Lichtintensität des Kaltweiß
CH3	Dimmer WW (Warmweiß)	000 - 255	Einstellung der Lichtintensität des Warmweiß
CH4	Dimmer A (amber)	000 - 255	Einstellung der Lichtintensität von Amber
CH5	Stroboskop	000 - 255	Einstellung der Blitzgeschwindigkeit
		000 - 000	Dimmermodus
		000 - 050	Farbwahlmodus (Auswahl mit Kanal 7)
		051 - 078	Einfarbiger Farbwechsel-Effekt - 28 verschiedene Effekte
		079 - 100	Farbwechsel-Effekt
CH6	Funktionsauswahl	101 - 128	Einfarbiger Farbverlaufs-Effekt - 28 verschiedene Effekte
		129 - 150	Farbverlaufs-Effekt
		151 - 178	Einfarbiger Pulsscheinwerfereffekt - 28 verschiedene Effekte
		179 - 200	Puls-Effekt
		201 - 255	Musiksteuerungsmodus (Auswahl mit Kanal 7)
CH7	Geschwindigkeit der Funktionen	000 - 255	Einstellung der Geschwindigkeit, Farbauswahl und Musikmodus für Kanal 6

16 KANÄLE

KANAL	FUNKTION	WERT	BESCHREIBUNG
CH1	Master-Dimmer	000 - 255	Einstellung der allgemeinen Lichtintensität
CH2	Stroboskop	000 - 255	Einstellung der Stroboskopgeschwindigkeit
		000 - 000	Dimmermodus
		000 - 050	Farbwahlmodus (Auswahl mit Kanal 4)
		051 - 078	Einfarbiger Farbwechsel-Effekt - 28 verschiedene Effekte
		079 - 100	Farbwechsel-Effekt
CH3	Funktionsauswahl	101 - 128	Einfarbiger Farbverlaufs-Effekt - 28 verschiedene Effekte
		129 - 150	Farbverlaufs-Effekt
		151 - 178	Einfarbiger Pulsscheinwerfereffekt - 28 verschiedene Effekte
		179 - 200	Puls-Effekt
		201 - 255	Musiksteuerungsmodus (Auswahl mit Kanal 4)
CH4	Geschwindigkeit der Funktionen	000 - 255	Einstellung der Geschwindigkeit, Farbauswahl und des Musikmodus für Kanal 3
CH5	Dimmer Kaltweiß (CW) - LED 1	000 - 255	Einstellung der Lichtintensität von Kaltweiß (CW) für LED Nr. 1
CH6	Dimmer Warmweiß (WW) - LED 1	000 - 255	Einstellung der Lichtintensität von Warmweiß (WW) für LED Nr. 1
CH7	Dimmer amber (A) - LED 1	000 - 255	Einstellung der Lichtintensität von Amber (A) für LED Nr. 1
CH8	Dimmer blanc froid (CW) - LED 2	000 - 255	Einstellung der Lichtintensität von Kaltweiß (CW) für LED Nr. 2
CH9	Dimmer Warmweiß (WW) - LED 2	000 - 255	Einstellung der Lichtintensität von Warmweiß (WW) für LED Nr. 2
CH10	Dimmer amber (A) - LED 2	000 - 255	Einstellung der Lichtintensität von Amber (A) für LED Nr. 2
CH11	Dimmer Kaltweiß (CW) - LED 3	000 - 255	Einstellung der Lichtintensität von Kaltweiß (CW) für LED Nr. 3
CH12	Dimmer Warmweiß (WW) - LED 3	000 - 255	Einstellung der Lichtintensität von Warmweiß (WW) für LED Nr. 3
CH13	Dimmer amber (A) - LED 3	000 - 255	Einstellung der Lichtintensität von Amber (A) für LED Nr. 3
CH14	Dimmer Kaltweiß (CW) - LED 4	000 - 255	Einstellung der Lichtintensität von Kaltweiß (CW) für LED Nr. 4
CH15	Dimmer Warmweiß (WW) - LED 4	000 - 255	Einstellung der Lichtintensität von Warmweiß (WW) für LED Nr. 4
CH16	Dimmer amber (A) - LED 4	000 - 255	Einstellung der Lichtintensität von Amber (A) für LED Nr. 4

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	90-240V~ - 50/60Hz
Leistungsaufnahme	400W
Lichtquellen	4LED x 100W - 3-en-1 - CW-WWA
Anzahl der DMX-Kanäle	7 oder 16 Kanäle
Dimmer	0-100%
Schutzart	IP20
Betriebsarten	DMX, Automatik, musikgesteuert, Master/Slave
Abmessungen	430 x 420 x 270mm
Nettogewicht	9.05kg



Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung. Das Vorhandensein dieses Symbols auf dem Produkt oder der zugehörigen Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Schäden für Umwelt oder Menschen durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden.

Trennen Sie es von anderen Abfallarten und führen Sie es dem Recycling zu, um die nachhaltige Wiederverwendung natürlicher Ressourcen zu fördern. Wir empfehlen nicht professionellen Anwendern, sich für weitere Einzelheiten zu Sammelstellen und der umweltgerechten Entsorgung dieses Gerätes an den Händler zu wenden, bei dem sie das Produkt gekauft haben, oder an eine örtliche Behörde.

Wir bitten professionelle Anwender, ihren Lieferanten zu kontaktieren und die Bedingungen ihres Kaufvertrags zu prüfen.



Dieses Algam Lighting Produkt entspricht den geltenden europäischen Zertifizierungen sowie den folgenden europäischen Richtlinien:

Niederspannungsrichtlinie (LVD) 2014/35/EU

EMV-Richtlinie 2014/30/EU

RoHS 2 Richtlinie 2011/65/EU

Die EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ist auf Anfrage unter folgender Adresse erhältlich:
contact@algam.net

CONSIGNE DI SICUREZZA IMPORTANTI	35
INSTALLAZIONE	
UTILIZZO	
MANUTENZIONE/MANUTENZIONE	
MISE EN SERVICE	37
ALIMENTAZIONE	
CONNESSIONE DMX	
FISSAGGIO	38
MENU E COMANDI	38
MENU	39
MODALITA MASTER/SLAVE	39
PROTOCOLLO DMX	40
7 CANALI	
16 CANALI	
CARATTERISTICHE TECNICHE	41



Grazie per aver scelto uno dei nostri apparecchi Algam Lighting. Si prega di leggere attentamente questo manuale d'uso e seguire le istruzioni per evitare qualsiasi rischio di lesioni o di danneggiamento dell'apparecchio dovuto a un uso improprio. Conservare questa guida utente per future consultazioni.

Questo apparecchio è destinato a proiettare un effetto luminoso. È stato progettato per un utilizzo professionale nel settore degli eventi, non è adatto all'uso domestico. Qualsiasi altro uso è considerato non conforme all'uso previsto e può comportare rischi di lesioni o danneggiare il prodotto.

CONSIGNE DI SICUREZZA IMPORTANTI

I simboli illustrati sopra sono simboli accettati a livello internazionale per avvertire dei potenziali pericoli relativi all'uso di apparecchi elettrici. Si prega di prendere conoscenza delle seguenti istruzioni:



ATTENZIONE!

Prima di utilizzare il vostro apparecchio, vi raccomandiamo di leggere tutte le istruzioni contenute in questo manuale.



ATTENZIONE!

Questo apparecchio produce una luce intensa e potente. Rischio per gli occhi. Non guardare direttamente nel fascio luminoso.



PERICOLO!

Tensione pericolosa, rischio di scosse elettriche. Non aprire il prodotto. Per ridurre il rischio di scossa elettrica non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.



ATTENZIONE!

Rischio di ustione. L'esterno dell'apparecchio può diventare molto caldo. Non toccare prima di 10 minuti dopo l'utilizzo.



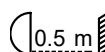
ATTENZIONE!

Rischio di incendio. Tenere lontani tutti i materiali combustibili e infiammabili dall'apparecchio in funzione.



PERICOLO!

Rischio per la sicurezza. Questo apparecchio presenta importanti rischi di lesioni. Seguire le istruzioni di sicurezza.



Posizionare l'apparecchio ad una distanza minima di 50cm da qualsiasi materiale infiammabile e dalle pareti.

ATTENZIONE!

RISCHIO DI LESIONI OCULARI

- Questo apparecchio emette flash luminosi di forte intensità che possono provocare lesioni oculari temporanee o permanenti.
- Non guardare mai la sorgente luminosa direttamente negli occhi e installare questo apparecchio a una distanza ragionevole dal pubblico.
- In questo contesto, usare anche estrema prudenza nell'utilizzo di strumenti ottici in prossimità dell'apparecchio (occhiali, macchina fotografica, videocamera, binocolo...).
- Questo apparecchio è destinato a essere utilizzato da professionisti dell'animazione e dell'illuminazione formati sui rischi associati all'esposizione a sorgenti luminose intense.

RISCHIO DI CRISI EPILETTICHE

- Questo apparecchio emette flash luminosi che possono provocare crisi epilettiche nelle persone fotosensibili.
- Avvertire il pubblico dell'utilizzo di flash luminosi.
- Se siete soggetti a crisi epilettiche, non guardare i flash luminosi per periodi prolungati.

INSTALLAZIONE

- Disimballare e verificare accuratamente che non vi siano danni da trasporto prima di utilizzare l'apparecchio. Non mettere mai in servizio un apparecchio danneggiato.
- Questo apparecchio deve essere installato con ganci solidi e di dimensione adeguata al peso da sostenere. L'apparecchio deve essere avvitato ai ganci e serrato correttamente per evitare qualsiasi caduta dovuta alle vibrazioni. Verificare inoltre che la struttura (o il punto di fissaggio) possa sopportare almeno 10 volte il peso dell'apparecchio sospeso. L'apparecchio deve essere installato da una persona qualificata e deve essere collocato fuori dalla portata del pubblico. È necessario utilizzare un sistema di fissaggio secondario (fune di sicurezza) omologato per il peso dell'apparecchio.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in interni. Utilizzarlo solo in un luogo asciutto. L'esposizione dell'apparecchio alla pioggia o all'umidità potrebbe provocare una scossa elettrica o un incendio.
- Non posizionare l'apparecchio o qualsiasi altro oggetto sul cavo di alimentazione e assicurarsi che non venga schiacciato.
- Per una protezione adeguata contro le folgorazioni, l'apparecchio deve essere collegato a terra (massa). Il circuito elettrico di alimentazione deve essere dotato di un fusibile o di un interruttore automatico, e di un dispositivo di protezione differenziale.
- Avviso relativo alla disconnessione dall'alimentazione: per scollegare il dispositivo dalla fonte di alimentazione, la spina di alimentazione deve essere staccata dalla presa di corrente. Per questa ragione, l'apparecchio deve essere collocato in una posizione che consenta un accesso costante e senza ostruzioni alla presa di corrente. Così, in caso di emergenza, è possibile scollegare immediatamente la spina di alimentazione.
- L'unità deve essere installata solo in un luogo ben ventilato. Assicurarsi che nessuna feritoia di ventilazione sia ostruita. Per garantire una ventilazione adeguata, lasciare uno spazio d'aria libero di almeno 20 cm intorno ai lati e alla parte superiore dell'apparecchio.
- Per ridurre il rischio di strangolamento, il cablaggio flessibile collegato a questo apparecchio di illuminazione deve essere fissato efficacemente alla parete se il cablaggio si trova all'interno del volume di accessibilità al tatto.

UTILIZZO

- Questo apparecchio deve essere utilizzato solo da un professionista. Non lasciare mai questo apparecchio incustodito.
- In caso di problemi di funzionamento, interrompere immediatamente l'uso dell'apparecchio. Non tentare di ripararlo da soli. Contattare il rivenditore o rivolgersi a un riparatore specializzato e autorizzato. Non vi sono parti sostituibili dall'utente.
- NON utilizzare MAI l'apparecchio nelle seguenti condizioni:
 - > In luoghi soggetti a vibrazioni o urti,
 - > In luoghi in cui la temperatura ambiente (t_a) è superiore a 45 °C o inferiore a 2 °C.
 - > In luoghi esposti a eccessiva secchezza o a eccessiva umidità (condizioni ideali: tra il 35% e l'80%).
- Non utilizzare mai l'apparecchio nelle vicinanze di fiamme, materiali infiammabili, esplosivi o superfici calde. In caso contrario, si corre il rischio di provocare un incendio.
- L'esterno dell'apparecchio può diventare molto caldo. È importante evitare qualsiasi contatto con l'apparecchio in funzione e per almeno 10 minuti dopo il suo utilizzo.
- È importante utilizzare il cavo di alimentazione di rete fornito (cavo con terra).
- Prima di accendere, assicurarsi che la tensione e la frequenza dell'alimentazione corrispondano alle esigenze di alimentazione dell'apparecchio, come indicato in questo manuale.
- Non tagliare mai né manomettere il cavo di alimentazione o la spina. Se viene fornito un cavo di alimentazione con filo di terra, questo è obbligatorio per garantire un funzionamento in tutta sicurezza! Rischio di scossa elettrica mortale!
- Tenere sempre il cavo di alimentazione per la spina. Non tirare mai il cavo stesso e non toccare mai il cavo di alimentazione con le mani bagnate, poiché ciò potrebbe provocare un cortocircuito o una scossa elettrica.
- Non collegare questo apparecchio a un blocco di potenza variabile di tipo «Dimmer pack».
- NON lasciare che liquidi o oggetti penetrino nell'apparecchio. In caso di versamento di liquido sull'apparecchio, STACCARE immediatamente l'alimentazione elettrica dell'apparecchio e contattare il servizio post-vendita.
- È necessario assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia mai bagnato durante il funzionamento. Prima di un temporale e/o di un temporale con rischio di fulmini, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Non bisogna in nessun caso aprire il contenitore dell'apparecchio. Se lo fate, la vostra sicurezza non sarà garantita. All'interno non vi è alcun componente operativo, ma solo tensioni pericolose che possono provocare una scossa mortale!

MANUTENZIONE/CURA


- Non tentare mai di smontare, riparare o modificare l'apparecchio da soli. In caso contrario, la garanzia diventa nulla. Le riparazioni effettuate da persone non qualificate possono causare danni o malfunzionamenti. Si prega di contattare il più vicino centro di assistenza tecnica autorizzato. La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita solo dal costruttore o dal suo agente di manutenzione o da una persona di pari qualificazione.
- Gli schermi, le lenti o i filtri ai raggi ultravioletti devono essere sostituiti se sono visibilmente danneggiati a un punto tale da compromettere la loro efficacia, ad esempio a causa di crepe o graffi profondi.
- La lampada deve essere sostituita se è stata danneggiata o deformata dal calore.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di qualsiasi manutenzione o intervento di assistenza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito da un cavo equivalente da una persona qualificata.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido. Pulirlo solo con un panno leggermente umido.
- **ATTENZIONE:** utilizzare un fusibile di ricambio dello stesso tipo e calibro.

MESSA IN SERVIZIO

ALIMENTAZIONE

Utilizzare il cavo di alimentazione fornito nella confezione. Verificare che la tensione di rete corrisponda alle informazioni indicate sul prodotto.

CARATTERISTICHE DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE

CAVO (EU)	CAVO (US)	SPINA	INTERNAZIONALE
Marrone	Nero	Fase	L
Azzurro	Bianco	Neutro	N
Giallo/Verde	Giallo/Verde	Terra	

CONNESSIONE DMX

La connessione DMX del vostro apparecchio alla vostra consolle deve essere effettuata con un cavo schermato di buona qualità. Un cavo DMX deve essere certificato 110 ohm.

USCITA DMX

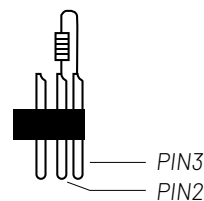
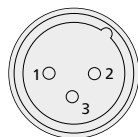
Prese di montaggio XLR (vista posteriore)



1 • Shield
2 • Shield (-)
3 • Shield (+)

INGRESSO DMX

Prese di montaggio XLR (vista posteriore)

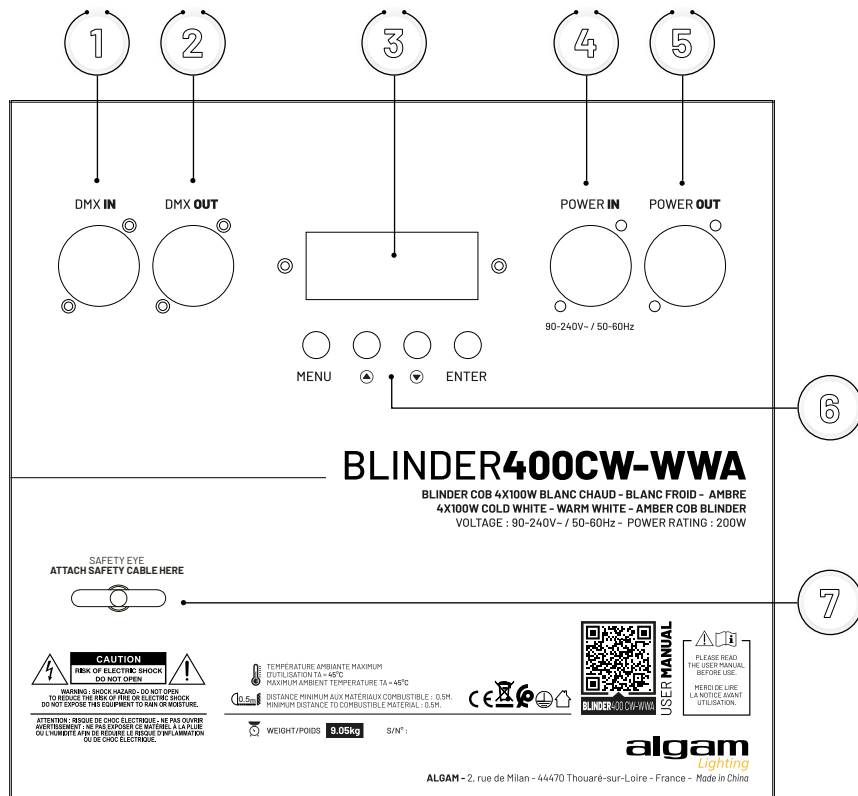


In uso professionale, la norma DMX512 impone la presenza di un «tappo DMX» sull'ultimo apparecchio DMX della catena al fine di terminare correttamente l'anello del segnale. Questo tappo è costituito da una resistenza di 120 ohm posizionata tra il pin 2 e il pin 3 del connettore XLR.

FISSAGGIO

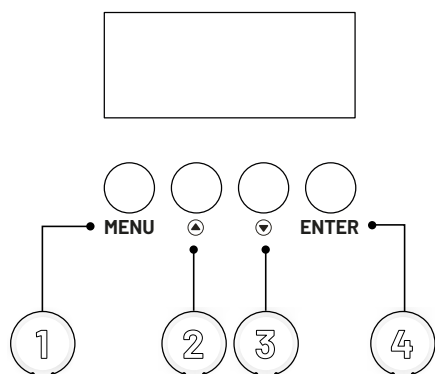
L'apparecchio deve essere installato da una persona qualificata e deve essere collocato fuori dalla portata del pubblico. Questo apparecchio **ALGAM LIGHTING** deve essere installato con ganci solidi e di dimensioni adeguate al peso da sostenere. L'apparecchio deve essere avvitato ai ganci e serrato correttamente. Il fissaggio dell'apparecchio deve essere messo in sicurezza con una fune di sicurezza. La struttura deve poter sostenere almeno 10 volte il peso dell'apparecchio sospeso.

MENU E COMANDI



FUNZIONE	DESCRIZIONE
1	DMX IN Connettore XLR maschio a 3 poli, ingresso del segnale DMX
2	DMX OUT Connettore XLR maschio a 3 poli, uscita del segnale DMX
3	Display Digitale Visualizzazione delle funzioni/menù
4	Alimentazione IN Connettore di alimentazione
5	Alimentazione OUT Connettore di uscita alimentazione per il collegamento in cascata di altri apparecchi
6	Tastiera Per la navigazione nei menù
7	Anello di sicurezza Per mettere in sicurezza il fissaggio del prodotto con una fune

MENU



	FUNZIONE	DESCRIZIONE
1	MENU	Selezione delle modalità e ritorno al menù precedente
2	▲	Incrementa il valore e navigazione nei menù
3	▼	Decrementa il valore e navigazione nei menù
4	ENTER	Conferma dei comandi

	DISPLAY	DESCRIZIONE
1	R001 001 - 512	Modalità DMX - 7 canali
2	d001 001 - 512	Modalità DMX - 16 canali
3	r255 000 - 255	Dimmer bianco freddo da 0 al 100% - Regolare l'intensità luminosa con ▲ e ▼.
4	G255 000 - 255	Dimmer bianco caldo da 0 al 100% - Regolare l'intensità luminosa con ▲ e ▼.
5	b255 000 - 255	Dimmer Ambra de 0 al 100% - Regolare l'intensità luminosa con ▲ e ▼.
6	F400 00 - 99	Strobo - Regolare la velocità ▲ e ▼.
7	CL01 01 - 78	Selezione manuale dei colori
8	CC99 01 - 99	Salto di colore - Regolare la velocità con ▲ e ▼.
9	DE99 01 - 99	Dissolvenza di colore - Regolare la velocità con ▲ e ▼.
10	CP99 01 - 99	Cambiamento di colore con effetto pulsazione - Regolare la velocità con ▲ e ▼.
11	SU01 01 - 02	01 : Modalità strobo - 02 : Modalità salto di colore

MODALITA MASTER/SLAVE

Quando più apparecchi sono collegati in cascata tramite XLR, senza console, la funzione master/slave si attiva automaticamente.

Controllando un solo apparecchio, tutti gli altri apparecchi impostati sull'indirizzo 001 seguiranno il primo apparecchio della catena (master) ed eseguiranno lo stesso programma in modo sincronizzato.

Quando una console è collegata e il suo segnale viene ricevuto, gli apparecchi in modalità «indirizzo DMX» possono essere controllati direttamente dal controller.

PROTOCOLLI DMX

7 CANALI

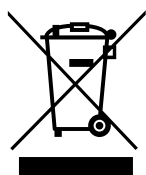
CANALE	FUNZIONE	VALORE	DESCRIZIONE
CH1	Dimmer generale	000 - 255	Regola l'intensità luminosa generale
CH2	Dimmer CW (bianco freddo)	000 - 255	Regola l'intensità luminosa del bianco freddo
CH3	Dimmer WW (bianco caldo)	000 - 255	Regola l'intensità luminosa del bianco caldo
CH4	Dimmer A (ambra)	000 - 255	Regola l'intensità luminosa dell'ambra
CH5	Strobo	000 - 255	Regola la velocità dei flash
		000 - 000	Modalità dimmer
		000 - 050	Modalità selezione dei colori (selezione con il canale 7)
		051 - 078	Effetto salto di colori singolo - 28 effetti diversi
		079 - 100	Effetto salto di colore
CH6	Selezione delle funzioni	101 - 128	Effetto dissolvenza di colori singolo - 28 effetti diversi
		129 - 150	Effetto dissolvenza di colori
		151 - 178	Effetto pulsazione singolo - 28 effetti diversi
		179 - 200	Effetto pulsazione
		201 - 255	Modalità musicale (selezione con il canale 7)
CH7	Velocità delle funzioni	000 - 255	Regolazione della velocità, selezione del colore e della modalità musicale per il canale 6

16 CANALI

CANALE	FUNZIONE	VALORE	DESCRIZIONE
CH1	Dimmer generale	000 - 255	Regola l'intensità luminosa generale
CH2	Strobo	000 - 255	Regola la velocità dello strobo
		000 - 000	Modalità dimmer
		000 - 050	Modalità selezione dei colori (selezione con il canale 4)
		051 - 078	Effetto salto di colori singolo - 28 effetti diversi
		079 - 100	Effetto salto di colore
CH3	Selezione delle funzioni	101 - 128	Effetto dissolvenza di colori singolo - 28 effetti diversi
		129 - 150	Effetto dissolvenza di colori
		151 - 178	Effetto pulsazione singolo - 28 effetti diversi
		179 - 200	Effetto pulsazione
		201 - 255	Modalità musicale (selezione con il canale 4)
CH4	Velocità delle funzioni	000 - 255	Regolazione della velocità, selezione del colore e della modalità musicale per il canale 3
CH5	Dimmer bianco freddo (CW) - LED 1	000 - 255	Regola l'intensità luminosa del bianco freddo (CW) del LED n°1
CH6	Dimmer bianco caldo (WW) - LED 1	000 - 255	Regola l'intensità luminosa del bianco caldo (WW) del LED n°1
CH7	Dimmer ambra (A) - LED 1	000 - 255	Regola l'intensità luminosa dell'ambra (A) del LED n°1
CH8	Dimmer bianco freddo (CW) - LED 2	000 - 255	Regola l'intensità luminosa del bianco freddo (CW) del LED n°2
CH9	Dimmer bianco caldo (WW) - LED 2	000 - 255	Regola l'intensità luminosa del bianco caldo (WW) del LED n°2
CH10	Dimmer ambra (A) - LED 2	000 - 255	Regola l'intensità luminosa dell'ambra (A) del LED n°2
CH11	Dimmer bianco freddo (CW) - LED 3	000 - 255	Regola l'intensità luminosa del bianco freddo (CW) del LED n°3
CH12	Dimmer bianco caldo (WW) - LED 3	000 - 255	Regola l'intensità luminosa del bianco caldo (WW) del LED n°3
CH13	Dimmer ambra (A) - LED 3	000 - 255	Regola l'intensità luminosa dell'ambra (A) del LED n°3
CH14	Dimmer bianco freddo (CW) - LED 4	000 - 255	Regola l'intensità luminosa del bianco freddo (CW) del LED n°4
CH15	Dimmer bianco caldo (WW) - LED 4	000 - 255	Regola l'intensità luminosa del bianco caldo (WW) del LED n°4
CH16	Dimmer ambra (A) - LED 4	000 - 255	Regola l'intensità luminosa dell'ambra (A) del LED n°4

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione	90-240V~ - 50/60Hz
Consumo elettrico	400W
Sorgenti luminose	4LED x 100W - 3-in-1 - CW-WWA
Numero di canali DMX	7 o 16 canali
Dimmer	0-100%
Indice di protezione	IP20
Modalità di funzionamento	DMX, Automatico, musicale, master/slave
Dimensioni	430 x 420 x 270mm
Peso netto	9.05kg



Applicabile nell'Unione Europea e negli altri paesi europei che praticano la raccolta differenziata dei rifiuti. La presenza di questo simbolo sul prodotto o sulla documentazione corrispondente indica che, a fine vita, il prodotto non deve essere gettato con i rifiuti normali, al fine di evitare qualsiasi danno all'ambiente o alle persone conseguente a uno smaltimento incontrollato dei rifiuti.

Separarlo dagli altri tipi di rifiuti e riciclarlo, al fine di promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse naturali. Si consiglia agli utenti non professionali di contattare il rivenditore presso cui hanno acquistato il prodotto, o un rappresentante governativo locale, per maggiori dettagli sul luogo di raccolta e sulle modalità di riciclaggio di questo apparecchio nel miglior rispetto possibile dell'ambiente.

Invitiamo gli utenti professionali a contattare il proprio fornitore e a verificare i termini e le condizioni del loro contratto di acquisto.



Questo prodotto Algam Lighting è conforme alle certificazioni europee vigenti nonché alle seguenti direttive europee:

Direttiva LVD 2014/35/EU

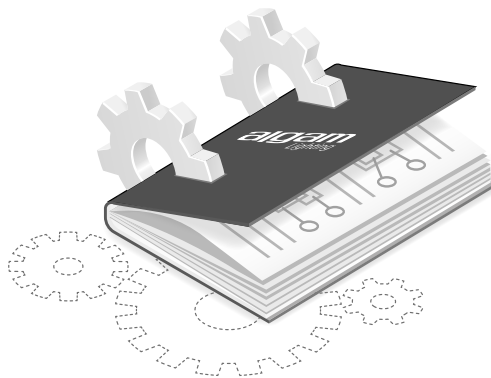
Direttiva EMC 2014/30/EU

Direttiva RoHS 2 2011/65/EU

La DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ è disponibile su richiesta al seguente indirizzo: contact@algam.net

algam

Lighting



Tous droits réservés. Aucun extrait de ce manuel ne peut être reproduit, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans permission écrite de la société ALGAM.

All rights reserved. No part of this manual may be reproduced, in any form or by any means, without the prior written permission of ALGAM.

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Handbuchs darf in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln reproduziert werden, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung der Firma ALGAM.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este manual puede ser reproducida, en ninguna forma o por ningún medio, sin la autorización escrita previa de la empresa ALGAM.

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, senza previa autorizzazione scritta da parte di ALGAM.

ALGAM
2 Rue de Milan, 44470 Thouaré-sur-Loire, FRANCE



Manuale di istruzioni
cartaceo
Raccolta
Carta
Smaltisci correttamente il packaging
Verifica le disposizioni del tuo comune